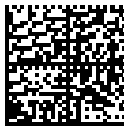


Családi pótlék sz.	Kindergeld-Nr.
Az igénylést benyújtó személy adóazonosító száma Németországban (feltétlenül kitöltendő) Steuerliche Identifikationsnummer der antragstellenden Person in Deutschland (zwingend auszufüllen)	
<input type="text"/>	<input type="text"/>



k

Kérjük, vegye figyelembe a mellékelt tudnivalókat és a családi pótlékról szóló tájékoztatót.

Beachten Sie bitte die anhängenden Hinweise und das Merkblatt Kindergeld.

Családi pótlék igénylése

Minden olyan gyermek tekintetében, aki részére családi pótlékot igényel, kérjük, mellékeljen egy „Gyermek melléklet“-et.

A csatolt „Gyermek melléklet“-ek darabszáma:

Antrag auf Kindergeld

Bitte fügen Sie für jedes Kind, für das Kindergeld beantragt wird, eine „Anlage Kind“ bei.
Anzahl der beigefügten „Anlage Kind“: ...

Telefonszám napközben:

telefonische Rückfrage tagsüber unter Nr.:

1 Az igénylést benyújtó személy adatai

Angaben zur antragstellenden Person

Név Name	Cím Titel
-------------	--------------

Keresztnév Vorname	Adott esetben születési név és korábbi házassági név ggf. Geburtsname und Name aus früherer Ehe
-----------------------	--

Születési idő Geburtsdatum	Születési hely Geburtsort	Nem Geschlecht	Állampolgárság * (lásd az utasítást) Staatsangehörigkeit * (siehe Hinweise)
-------------------------------	------------------------------	-------------------	--

- * amennyiben **nem** Németország, de EU-/EGT-tagállam, kérjük az „EU mellékletet“ kitölteni!
- * amennyiben **nem** EU-/EGT tagállam vagy svájci, kérjük, csatolja a tartózkodási engedélyét!
- * wenn **nicht** Deutschland, **aber** EU-/EWR-Staat, bitte „Anlage EU“ ausfüllen!
- * wenn **nicht** EU-/EWR-Staat oder Schweiz, bitte Aufenthaltstitel beifügen!

Lakcím (utca/tér, házszám, irányítószám, város, állam)	Anschrift (Straße/Platz, Hausnr., PLZ, Wohnort, Staat)
--	--

Családi állapot: nőtlen/
Familienstand: hajadon
ledig

mióta
seit

házas
verheiratet

özvegy
verwitwet

regisztrált életközösségben élő
in eingetragener Lebenspartnerschaft lebend

elvált
geschieden

tartósan külön élő
dauernd getrennt lebend

2 Házastárs, illetve bejegyzett élettárs vagy az azonos háztartásban élő másik vér szerinti szülő, illetve nevelőszülő adatai

Angaben zum/zur Ehepartner(in) bzw. eingetragenen Lebenspartner(in) oder zum anderen leiblichen Elternteil bzw. Stiefelternnteil im gemeinsamen Haushalt

Név Name	Keresztnév Vorname	Cím Titel
-------------	-----------------------	--------------

Születési idő Geburtsdatum	Állampolgárság Staatsangehörigkeit	Adott esetben születési név és korábbi házassági név ggf. Geburtsname und Name aus früherer Ehe
-------------------------------	---------------------------------------	--

Lakcím, ha eltér az igénylést benyújtó személy címétől (utca/tér, házszám, irányítószám, város, állam)	Anschrift, wenn abweichend von antragstellender Person (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)
--	---

3 A fizetési módra vonatkozó adatok

Angaben zum Zahlungsweg

IBAN	IBAN		
------	------	--	--

BIC	BIC	Bank, pénzüintézet (adott esetben fiók)	Bank, Finanzinstitut (ggf. auch Zweigstelle)
-----	-----	---	--

A számlatulajdonos/-nő

Kontoinhaber/in ist

az igénylést benyújtó személy, lásd 1

antragstellende Person wie unter 1

nem az igénylést benyújtó személy, hanem:

nicht antragstellende Person, sondern:

Név, keresztnév

Name, Vorname

4 A határozatot nem az én részemre, hanem a következő személy részére kézbesítsék:

Der Bescheid soll nicht mir, sondern folgender Person zugesandt werden:

Név	Name	Keresztnév	Vorname
-----	------	------------	---------

Lakcím, ha eltér az igénylést benyújtó személy címétől (utca/tér, házszám, irányítószám, város, állam)

Anschrift, wenn abweichend von antragstellender Person (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)

5 A gyermekek adatai

Angaben zu Kindern

Minden gyermek tekintetében, aki számára családi pótlékot igényelnek, egy külön „Gyermek melléklet“-et kell kitöltve benyújtani.

Für jedes Kind, für das Kindergeld beantragt wird, ist eine gesonderte „Anlage Kind“ ausgefüllt einzureichen.

A következő gyermekek részére már kapok családi pótlékot

(eltérő bankszámla adatok, elkülönítés és megtérítés eseteiben is):

Für folgende Kinder beziehe ich bereits Kindergeld

(auch in Fällen der abweichenden Kontoverbindung, Abzweigung und Erstattung):

A gyermek keresztnéve, adott esetben eltérő vezetéknéve Vorname des Kindes, ggf. abweichender Familienname	Születési idő Geburtsdatum	Nem Geschlecht	Melyik Családi Támogatást Folyósító Pénztárnál (Familienkasse) (családi pótlék szám, személyzeti szám)? Bei welcher Familienkasse (Kindergeldnummer, Personalnummer)?

6

A következő számlálandó gyermekek figyelembe vételét kérem:

Folgende Zählkinder sollen berücksichtigt werden:

A gyermek keresztnéve, adott esetben eltérő vezetékneve Vorname des Kindes, ggf. abweichender Familienname	Születési idő Geburtsdatum	Nem Geschlecht	Ki kapja a családi pótlékot (név, keresztnév)? Wer bezieht das Kindergeld (Name, Vorname)?	Melyik Családi Támogatást Folyósító Pénztárnál (<i>Familienkasse</i>) (családi pótlék szám, személyzeti szám)? Bei welcher Familienkasse (Kindergeldnummer, Personalnummer)?

Megerősítem, hogy minden adat (a mellékletekben szereplők is) hiánytalanok, és tökéletesen megfelelnek a valóságnak. Tudomásom van arról, hogy a szolgáltatott adatokban beálló minden változást haladéktalanul a Családi Támogatást Folyósító Pénztár (Familienkasse) tudomására kell hoznom. A családi pótlékról szóló tájékoztató tartalmát (amely a www.familienkasse.de címen megtalálható) tudomásul vettem.

Ich versichere, dass alle Angaben (auch in den Anlagen) vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Mir ist bekannt, dass ich alle Änderungen, die für den Anspruch auf Kindergeld von Bedeutung sind, unverzüglich der Familienkasse mitzuteilen habe. Den Inhalt des Merkblattes Kindergeld (zu finden unter www.familienkasse.de) habe ich zur Kenntnis genommen.

Adatvédelmi megjegyzések:

Az adatok használata a Jövedelemadóról Szóló Törvény 31-es, 62 - 78-as §-a és az Adórendelet szerint és ezek céljából, illetve a Szövetségi Családi Támogatási Törvény és a Szociális Törvénykönyv alapján történik. Az általános adatvédelmi rendelet 13. és 14. cikke szerinti, a személyes adatok gyűjtésével kapcsolatos jogokról szóló további információkért kérjük, látogassa meg a Családi Támogatást Folyósító Pénztár (Familienkasse) honlapját, (amely a www.familienkasse.de címen megtalálható), ahol az adatvédelmi tisztviselő elérhetőségét is megtalálja.

Hinweis zum Datenschutz: Die Daten werden aufgrund und zum Zweck der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches verarbeitet. Nähere Informationen zu Ihren Rechten im Rahmen der Erhebung von personenbezogenen Daten nach Artikel 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung erhalten Sie im Internet auf der Seite Ihrer Familienkasse (zu finden unter www.familienkasse.de), auf der auch die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten bereitgestellt sind.

Dátum
Datum

.....
Az igénylést benyújtó személy vagy jogi képviselőjének aláírása
Unterschrift der antragstellenden Person bzw. der gesetzlichen Vertretung

Egyetértek vele, hogy a családi pótlékot az igénylést benyújtó személy javára határozzák meg és írják jóvá.

Ich bin damit einverstanden, dass das Kindergeld zugunsten der antragstellenden Person festgesetzt bzw. bewilligt wird.

Dátum
Datum

.....
A 2. pontban megjelölt személy, illetve az ő törvényes képviselőjének aláírása
Unterschrift der unter Punkt 2 genannten Person bzw. deren gesetzlichen Vertretung

Tudnivalók a Családi pótlék igényléséhez és a Gyermekek mellékletekhez

Kérjük, gondosan és jól olvashatóan töltsse ki az igénylő formanyomtatványt, és tegyen keresztet a megfelelő helyekre. Ne felejtse el az igénylést aláírni! Amennyiben Ön még kiskorú, akkor az Ön törvényes képviselőjének kell aláírni az igénylést.

Írassa alá az igénylést az Önnel egy háztartásban élő házas- illetve élettársával / a másik szülővel is, amennyiben ő egyetért azzal, hogy az Ön számára folyósítsák a családi pótlékot. Ha nem értenek egyet, akkor ezt kérjük, tudassa a Családi Támogatást Folyósító Pénztárral (Familienkasse). Amennyiben a jogosult bírósági úton lett megállapítva, úgy kérjük, mellékelje a határozatot.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy igénylését csak akkor tudjuk feldolgozni, ha az hiánytalanul ki van töltve. Amennyiben a családi pótlék iránti igénylés elbírálásához igazolást kell benyújtani, a szükségtelen információk (pl. a végzettséget igazoló bizonyítványon szereplő iskolai osztályzatok) felismerhetetlenné tehetők.

2016.01.01-től a családi pótlékra való jogosultság feltétele, hogy a jogosult személy és a gyermek a számukra kiadott adóazonosító szám alapján (az Adórendelet 139b §-a) azonosítható legyen. A 2008-as év óta minden olyan személy számára kiadtak egy adóazonosító számot, akiknek állandó lakóhelye vagy egyetlen lakása egy németországi lakcímnnyilvántartásban van regisztrálva. Bejelentett lakcímmel nem rendelkező személyek, akik azonban Németországban adókötelesek, szintén kapnak egy adóazonosító számot.

Az Ön és gyermeke adóazonosító számát a Központi Szövetségi Adóhivatal (Bundeszentralamt für Steuern) adott értesítő levélben olvashatja. Az Ön száma munkáltatója elektronikus munkabéradó igazolásán vagy az Ön adóhatározatában is megtalálható. Amennyiben nem találja adóazonosító számát az említett dokumentumokban, akkor a Központi Szövetségi Adóhivatal (Bundeszentralamt für Steuern) internetes portálján www.bzst.de található űrlap segítségével kérheti ennek ismételt megküldését. Az adóazonosító számot a Központi Szövetségi Adóhivatal (Bundeszentralamt für Steuern) írásban küldi meg. Adatvédelmi okokból nem lehetséges az adóazonosító szám telefonon vagy e-mail útján történő közlése.

Ha Ön külföldről Németországba költözik, akkor a Központi Szövetségi Adóhivataltól (Bundeszentralamt für Steuern) Ön automatikusan megkapja levélben az Ön adóazonosító számát, miután bejelentette lakcímét a Lakcímnnyilvántartó Hivatalnál (Einwohnermeldeamt). Az Ön gyermekeinek adóazonosító száma közvetlenül a gyermek megszületése után annak bejelentett lakcíme lesz megküldve. Olyan gyermekek tekintetében, akik időközben külföldön tartózkodnak, azonban belföldön már kaptak egy adóazonosító számot, kérjük, a belföldön kiadott adóazonosító számot megadni. Amennyiben Németországban nem adnak ki adóazonosító számot, mert a gyermek pl. EU-tagállamban él, akkor a gyermeket más megfelelő módon kell azonosítani az adott országokban használatos személyazonosító adatok és dokumentumok segítségével. Azt, hogy pontosan milyen igazolások szükségesek, Ön a Családi Támogatást Folyósító Pénztártól (Familienkasse) tudhatja meg.

Az adóazonosító számra, mint jogosultsági előfeltételre vonatkozó további kérdéseire a www.bzst.de honlapon talál válaszokat.

Kifizetési korlátozások

A megállapított családi pótlékot csak annak a hónapnak a kezdetétől számolt elmúlt hat hónapra visszamenőleg fizetik ki, amelyben a kérvényt benyújtották a Családi Támogatást Folyósító Pénztárnál (Familienkasse). (ESTG 70. § 1. bekezdés 2. és 3. mondat).

Családi pótlék igénylése

1-es és 2-es pont:

Házastárs, illetve bejegyzett élettárs vagy az azonos háztartásban élő másik vér szerinti szülő, illetve nevelőszülő adatai

Ha egy gyermek mindkét szülője eleget tesz a családi pótlékra való jogosultság feltételeinek, akkor az igénylést benyújtó személyként azt a szülőt kell beírni, aki a két szülő akarata szerint kapja a családi pótlékot. A „tartósan külön élő” családi állapotot csak akkor kell bejelölni, ha házaspárok esetén legalább egy házastársnak szándékában áll a különlést állandóan fenntartani (ez a bejegyzett élettársi kapcsolatra is vonatkozik).

Kérjük, abban az esetben is jegyezze be a másik vér szerinti szülő adatait is a „Gyermekek mellékletbe”, ha a másik vér szerinti szülő **nem** él közös háztartásban a kérvényezővel.

A kérvényező állampolgársága:

1. ha **német állampolgárságú** vagy **EU-/EGT-tagállam** állampolgára, és ha legalább egyik szülő, illetve gyermek külföldön él, illetve kereső tevékenységet folytat vagy külföldi juttatásokban részesül vagy az egyik szülő a Németországban állomásozó NATO-haderő tagja, kérjük, töltsse ki a „Külföld mellékletet”
2. ha **nem német állampolgárságú, de EU-/EGT-tagállam** állampolgára, kérjük, töltsse ki a „EU mellékletet”, és kérvényével együtt nyújtsa be, kivéve, ha az 1. pont alapján a „Külföld mellékletet” csatolta
3. ha állampolgársága nem német vagy nem **EU-/EGT-tagállam**, illetve Svájc állampolgára, kérjük, csatolja tartózkodási engedélyét

4-as pont: A határozatot nem az én részemre, hanem a következő személy részére kézbesítsék

Itt megadhat egy kézbesítési meghatalmazottat/-nőt (pl. adótanácsadót, adótanácsadó egyesületet stb.), aki részére a családi pótlékról szóló határozat kézbesítése történjen.

6-os pont: A következő számlálandó gyermekek figyelembe vételét kérem

Gyermekek, akik után egy másik személy kapja a családi pótlékot, növelhetik az Önnek járó családi pótlék összegét (számlálandó gyermekek). Amennyiben Ön számlálandó gyermekek figyelembe vételét szeretné érvényesíteni, akkor kérjük, minden esetben adja meg, hogy ki és melyik Családi Támogatást Folyósító Pénztártól (Familienkasse) kapja a családi pótlékot a számlálandó gyermekek után.



Gyermek melléklet

Általános tudnivalók

Kérjük, hiánytalanul töltsse ki a "Gyermek melléklet"-et. Németországban született gyermekekre vonatkozó családi pótlék iránti igénylés esetén a születési bizonyítványt vagy születési anyakönyvi kivonatot csak a Családi Támogatást Folyósító Pénztár (Familienkasse) kérésére kell bemutatni. Külföldön született gyermek esetén hivatalos okiratokkal (pl. külföldi születési anyakönyvi kivonattal) igazolni kell a szülő-gyermek viszonyt.

18 év feletti gyermekek esetén a mellékletet csak akkor kell kitölteni, ha eleget tesz a családi pótlékról szóló tájékoztatóban felsorolt különleges feltételeknek. Mellékelni kell a megfelelő igazolásokat (pl. iskola látogatásáról, szakképzésről). Örökbe fogadott (adoptált) gyermekek esetén kérjük, mellékelje a családjogi bíróság örökbefogadásról szóló határozatát.

„Más személyek”, akikkel családjogi viszony áll fenn, a következők: szülők, mostoha szülők, örökbe fogadó szülők, nevelőszülők, nagyszülők.

1-es pont: A gyermek adatai

Ha az Ön háztartásán kívül élnek gyermekek, akkor adja meg, milyen okból (pl. elhelyezés a nagyszülőknél / gondozóhelyen / otthonban, iskolai vagy szakmai képzés okán).

2-es pont: A gyermek családjogi viszonya a kérvényezővel, a házastárral, illetve a bejegyzett élettárral és az egyéb személyekkel

Az itt kért adatok megadása **minden esetben** szükséges. Ha a gyermek másik szülője / szülei elhunyt(ak), akkor ezt az "elhunyt" kiegészítéssel kell megadni. Amennyiben egy gyermek tekintetében az apaság nincs joghatályosan megállapítva, akkor „ismeretlen” illetve „apaság nincs megállapítva” kiegészítéseket kell tenni.

3-as pont: Nagykorú gyermek adatai

Különleges jogosultsági feltételek

A jövedelemadóról szóló törvény (EStG) 32 cikkének 4. bekezdése 1. mondata szerint a nagykorú gyermek figyelembe vétele akkor lehetséges, ha az

1. még nem töltötte be 21. életévét, nincs munkaviszonya és egy belföldi Munkaügyi Hivatalnál (Agentur für Arbeit) regisztrálva van mint álláskereső, vagy
2. még nem töltötte be 25. életévét és
 - a) szakmát tanul, vagy
 - b) egy legfeljebb négy hónapos átmeneti időszakban van, vagy
 - c) szakmai képzési hely hiányában nem tudja szakmai tanulmányait megkezdeni vagy folytatni, vagy
 - d) egy szabályos önkéntes szolgálatot teljesít, vagy
3. mozgássérült állapota, vagy szellemi vagy lelki fogyatékosága okán nem tudja ellátni saját magát; Ennek feltétele, hogy a fogyatékoság a 25. életév betöltése előtt lépett fel (korhatár nélkül).

5-ös pont: Közzolgálati tevékenység

„Közzolgálati tevékenység” a következő tevékenységeket jelenti: közhivatalnok / nyugdíjas köztisztviselő / az államszövetség, egy állam, egy község, egy község-szövetség vagy egyéb közjogi testület, intézmény vagy alapítvány munkavállalója, vagy bíró, hivatásos katona vagy időre elkötelezett katona.

Ide számít egy privát munkaadónál végzett tevékenység is, amennyiben ehhez köztisztviselőket szabadságoltak. Nem számítanak a közzolgálatához a közjogi vallási közösségek (egyházak, rendi közösségek, felekezeti kórházak, iskolák, óvodák és hasonló), valamint a szabad jóléti gondozás csúcs- / tagszervezetei és az ezekhez tartozó intézmények.

6-ös pont: Jogosultság pénzbeli juttatásra egy Németországon kívüli szervtől vagy egy államközi vagy nemzetközi intézménytől

Itt például a gyermekek után kapott családi juttatásokra külföldön fennálló jogosultságokat, vagy a gyermekekre vonatkozó juttatásokra egy foglalkoztató szervnél (pl. az Európai Unió) fennálló jogosultságokat kell beírni.

7-os pont: Folytat vagy folytatott Ön vagy egy másik személy, akivel a gyermek családjogi viszonyban áll, az igénylés benyújtását megelőző utolsó öt évben: (...)

A 7a, illetve a 7b pont kérdéseit abban az esetben is „igennel” kell megválaszolni, amennyiben Ön, az Ön házastársa, illetve bejegyzett élettársa vagy egyéb személy, akivel a gyermek családjogi viszonyban áll diplomáciai vagy konzuli szolgálatot teljesít vagy teljesített.

A családi pótlékre vonatkozó részletes információkat az interneten, a www.bzst.de illetve www.familienkasse.de weboldalakon talál.